

## Fiscal Year 2023

### April 2023 - March 2024

# Waste Separation and Sorting Tables



## Let's Reduce "Mottai-nai" Food waste!

In Japan, estimated 5.22 million tons of food, though still edible, is thrown away every year. This is 1.2 times more than the amount of the World food aid. In addition, each person throws away about one cup (about 113 grams) of food every day. Let's not buy nor cook too much food and save the "Mottai-nai" food!

### Information

#### Inquiries about Waste Collection Stations and Garbage Sorting

- Sasebo Municipal Waste Reduction Promotion Division ..... 0956-32-2428
  - Uku Environmental Center ..... 0959-57-3125
- Operation Days: Mon - Fri (Exc, holidays) 8:30~17:15

#### Inquiries about Bringing Waste to the Clean Centers

Please contact the clean center closest to your residence.

- East Clean Center (Daitou Town) .... 0956-31-3815
- West Clean Center (Shimomotoyama Town) .... 0956-47-5292
- Uku Stockyard (Uku Town) ..... 0959-57-3238

Operation Days: Mon - Sat (Exc, holidays)

\*When regular collection days are closed, The Clean Center is also closed. Dates listed on the left.

#### Inquiries about Oversized Waste Collection

- Oversized Waste Center ..... 0956-46-5300
- Uku Environmental Center ..... 0959-57-3238

Operation Days: Mon - Fri (Exc, holidays)

Take your waste by 8:00 AM, On the collection day, to the designated collection station. Please sort your waste beforehand.



■ Mr. Duston

### Non-Collection Days

Also, the Clean Centers will be closed on the days below.

- Sundays
- May 3 (Wed) - 5 (Fri)
- September 23 (Saturday)
- November 3 (Friday)
- New Year holidays: December 31 (Sunday) - January 3 (Wednesday)

Business and commercial garbage cannot be disposed of at the town's garbage stations. Only general waste such as food scraps and paper waste can be brought to the Clean Center. Depending on the type of business, some types of waste may not be accepted. Uku Town has a different handling policy, so please inquire.

Let's use environmental household account book!

The use of energy generates greenhouse gases such as carbon dioxide. You can calculate the amount of carbon dioxide emitted from your home with the "Environmental Household Account Book" that records the electricity, gas, and water usage of your daily life.

# How to dispose of household burnable/non-burnable/oversized waste

## Burnable and non-burnable waste information



**1** Use a coupon to purchase Sasebo City designated garbage bags at a discount price.

### About the coupon

- One coupon is good only for one pack. The number of trash bags varies with the sizes. 5 coupons/citizen will be distributed from November to September every year. There is no redistribution in the year.
- Without the coupon, the additional disposal fee of ¥840/pack will be charged.

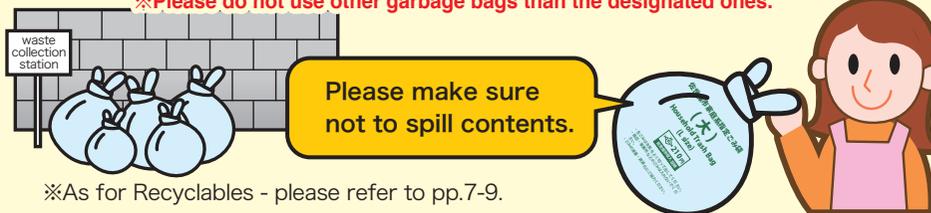
<p><b>L</b></p> <p>Designated garbage bag <b>45L</b></p> <p>With coupons (bags) <b>¥40</b> Without coupon (bags and disposal fee) <b>¥880</b></p> <p>4 garbage bags per pack</p>	<p><b>M</b></p> <p>Designated garbage bag <b>30L</b></p> <p>With coupons (bags) <b>¥48</b> Without coupon (bags and disposal fee) <b>¥888</b></p> <p>6 garbage bags per pack</p>
<p><b>S</b></p> <p>Designated garbage bag <b>15L</b></p> <p>With coupons (bags) <b>¥72</b> Without coupon (bags and disposal fee) <b>¥912</b></p> <p>12 garbage bags per pack</p>	<p><b>MINI</b></p> <p>Designated garbage bag <b>7.5L</b></p> <p>With coupons (bags) <b>¥96</b> Without coupon (bags and disposal fee) <b>¥936</b></p> <p>24 garbage bags per pack</p>

**2** Separate garbage and resources according to the sorting chart on pages 3 to 8.



**3** Put your waste in the designated bag and take it to the designated collection station. Please make sure to tie or tape up the bag shut.

※Please do not use other garbage bags than the designated ones.



※As for Recyclables - please refer to pp.7-9.

For more information, Call Sasebo city Waste reduction promotion div. ☎ **0956-32-2428**

# About Sasebo City's designated garbage bag purchase subsidy ticket system



How do I use the designated garbage bag purchase subsidy ticket?

When buying designated garbage bags at supermarkets and convenience stores, please take out the subsidy ticket before paying at the cash register. The price will be 840 yen less than the displayed price.



Can I buy many garbage bags with one purchase coupon?

Only one set of garbage bags can be purchased with one purchase coupon.



Where can I get a purchase subsidy ticket?

The city office will send you the coupons by mail. They are distributed from November to December every year. Each person can receive 5 vouchers.



## Sasebo City implements "two-stage waste charge system"

Designated garbage bag prices		
Per 1 pack	Waste disposal fee	Cost for the Garbage bag
Large (4 bags)	¥840円	¥40
	¥880	
Medium (6 bags)	¥840	¥48
	¥888	
Small (12 bags)	¥840	¥72
	¥912	
Mini (24 bags)	¥840	¥96
	¥936	

When a Designated garbage bag purchasing coupon is used...



Designated garbage bag prices (Designated garbage bag purchasing coupon)		
Per 1 pack	Waste disposal fee	Cost for the Garbage bag
Large (4 bags)	¥0	¥40
	¥40	
Medium (6 bags)	¥0	¥48
	¥48	
Small (12 bags)	¥0	¥72
	¥72	
Mini (24 bags)	¥0	¥96
	¥96	

## Designated garbage bag coupons

Use the coupon on purchase and the disposal fee of ¥840 will be exempted. One coupon is good only for one pack.

Please choose suitable sizes for your needs. If you buy too big bags, you will immediately run out of the coupons. There is no redistribution in the year.



**株式会社 クリーンエコロジー**  
廃棄物処理業・運送業  
**一般 事業所 引越し 遺品整理 etc...** **ゴミの事なら なんでもOK!!**  
 お気軽にお問い合わせ下さい。  
 〒857-1151 佐世保市日宇町1749-7 TEL (0956) 56-6868

すべてのお客様へより良いご提案を!  
**金属屑と廃棄物処理のプランニング**  
**金属屑 (株) 角商店** ☎33-1071 白岳町 1538  
**廃棄物 (有) 環境サービス** ☎33-0884 白岳町 1541

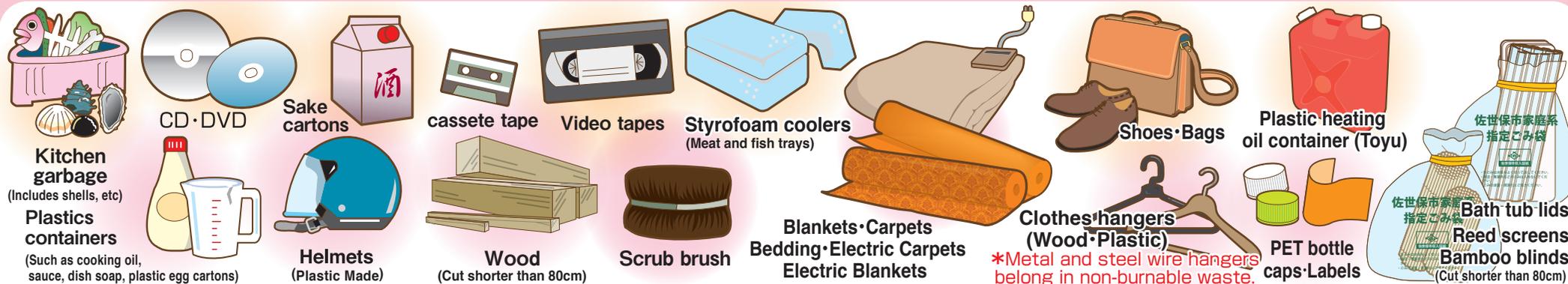
スノバル ● ヤナセ  
 35 ニトリ マツフジ モーターズ スポーツセンター  
 佐世保プラザ  
 西部故紙センター ● **角商店**  
**環境サービス**

# Burnable waste

Collected  
twice a week

# Use designated garbage bags

Only items that fit into one designated garbage bag are accepted. Items that do not fit even in a large bag (45L) are considered oversized garbage. Please see page 9 for how to dispose of oversized garbage.



Designated garbage bags are not required for the following items.

## Disposable diapers (for adults and children)

Put diapers in a transparent bag and write "Kamiomutsu" on it by using a permanent marker pen.

Pet animals' diapers & toilet pads have to be put in the designated bag as "Burnable".



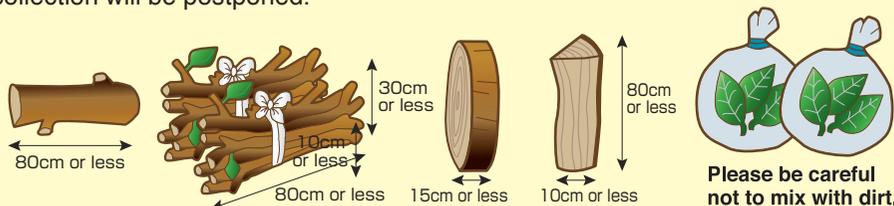
## Yard waste

As for pruned wood, bamboo, and their branches, Cut them shorter than; 80cm in length, 15cm in thickness, 10cm in diameter. Bundle them no higher than 30cm.

As for leaves and other gardening waste such as mown grass, put them in transparent or semi-transparent bags.

For disposal of reed screens, bamboo blinds or wooden items that you bought or made, Use designated garbage bags.

When there is a large amount of perishable garbage in the station, plant-waste collection will be postponed.



## Important points on packing waste

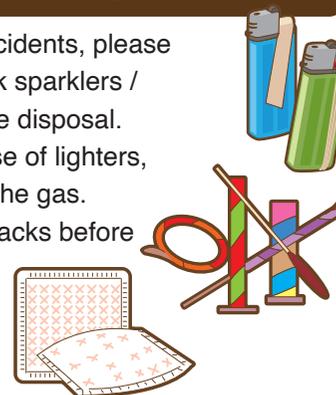
### Kitchen waste

Please drain food scraps well, soak oil on paper or cloth, put it in a plastic bag and tie the mouth tightly.



### Fireworks, disposable lighters & disposable heat pack

To prevent fire accidents, please make sure to soak sparklers / firecrackers before disposal. Before you dispose of lighters, Use up or empty the gas. Cool down heat packs before disposal.



For disposal of Ink cartridges made by brother, Cannon, Epson or HP, use the collection box at the post office listed below.

You can dispose of ink cartridges as "Burnable", either.



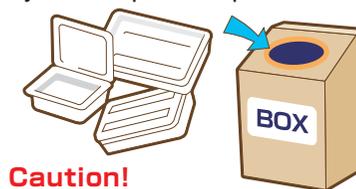
<http://www.inksatogaeri.jp>

Collection boxes are located in the following post offices

Sasebo Post Office,  
Sasebo North Post Office,  
Sasebo West Post Office, Hiu Post Office,  
Haiki Post Office, Mikawachi Post Office  
Hario Post Office, Yoshii Post Office  
Kosaza post office, Emukae post office  
Shikamachi Post Office



Please return plastic and foam trays to the place of purchase.



### Caution!

Some shops do not accept return of trays. Please check beforehand.

All Yoshii-cho area	Mon・Thu
All Sechibaru-cho area	Tue・Fri
Kosaza-cho Kusudomari, Kouzaki, Yadake	Mon・Thu
Kosaza-cho Usunoura Kuroishi Kosaka Shinden Takenokoba Tabaru Nishikawachi Hirabaru Minatomachi Yokoura	Tue・Fri
All Emukae-cho area	Tue・Fri
All Shikamachi-cho area	Mon・Thu
Uku-machi District 1 Horiko Mukae Sagari Dannoue Hunagura Kawabata Matsubara Taira Yamamoto Jyugawa Harigi	Mon・Thu
Uku-machi District 2 Nogata Ōdae Umenoki Koba Ōkubo Komonoura Obama Shimoyama Gōhigashi Gōnishi Machitouzai Machisukui Iira Motoiira	Tue・Fri

※ Below are advertisements and not the collectors of burnable waste.

定期回収、古紙、引越等の臨時ごみ、お仏壇、遺品整理、廃プラ、各種リサイクル

お気軽にお電話ください。☎0956-26-1733

ごみの処分はお任せください。☀️ 有限会社サンビッグ

臨時一般家庭ごみ、引っ越しごみ、遺品整理、  
倉庫のかたづけなど、お気軽にご相談下さい。

宇久町での回収も  
行います

電話番号 0956-55-1154

(株)エコショウ

佐世保市有福町 1716-5

ISO 9001:2015 / 14001:2015

# Non-Burnable waste **Collected once a month** Use designated garbage bags

Any item larger than the L-size(45ℓ) designated bag is "Oversized" waste. (See p.2)



Please double-bag your waste with transparent bags so that you don't break the designated bag by sharp edges.  
You can put the following items all together in one designated bag.

## To prevent accidents

### Broken or sharp items

Wrap them in paper, put them in a bag and write "キケン" (Danger) on it, and put into the designated garbage bag.



### Aerosol cans, Stoves and Fan heaters

Puncture and Empty aerosol cans, spray cans and gas-cylinders in the open air.  
If not punctured and gas remains, cans will explode when scrapped.  
Before you dispose of stoves or heaters, use up or soak up the fuel kerosene inside.  
If fuel remains, it will cause serious fire.



Wastes no longer than 1 meter are acceptable as "Non-burnable".  
Use the L-size designated bag for such waste as umbrellas or single golf clubs.



## Examples of Non-burnable wastes

Ceramic ware	Glass	Metal ware	Knives and sharp objects	Metal pipe carts	Metal suitcases and attache cases
Gas stove	Bathroom scales	Microwave ovens	printer	Rice Cookers	Clocks
Stoves and Fan heaters (Small size)	Electric cords	Lids that have been separated from cans	Glass Tableware	Remote control (only for TV/DVD deck, air conditioner, etc.)	Wristwatch
Headphones	Aerosol cans	Cassette gas cylinders	Fishingrod and reel	Vacuum Cleaners	Bottle of homemade plum wine
Incandescent light bulbs	LED	Cans or Bottles containing oil or oil-based products	Electric kettles	Thermal pots	Electric fans (Disassemble to reduce bulk)

Rechargeable batteries cannot be collected or brought to a clean center. Please use a collection box at like a home appliance store.

# Non - burnable waste Collection Schedule

North area

	4 April	5 May	6 June	7 July	8 August	9 September	10 October	11 November	12 December	1 January	2 February	3 March
All Yoshii-cho area The 2nd Saturday	8	13	10	8	12	9	14	11	9	13	10	9
All Sechibaru-cho area 5th Saturday in September.	22	27	24	22	26	30	28	25	23	27	24	23
All Kosaza-cho area The 2nd Saturday	8	13	10	8	12	9	14	11	9	13	10	9
All Emukae-cho area The 3rd Saturday	15	20	17	15	19	16	21	18	16	20	17	16
All Shikamachi-cho area 5th Saturday in September.	22	27	24	22	26	30	28	25	23	27	24	23
Uku-machi District 1 The 1st Wednesday (The 2nd Wednesday in May and January) <small>Horiko Mukae Sagari Dannoue Hunagura Kawabata Matsubara Taira Yamamoto Jyugawa Harigi</small>	5	10	7	5	2	6	4	1	6	10	7	6
Uku-machi District 2 The 3rd Wednesday <small>Nogata Ōdae Umenoki Koba Ōkubo Komonoura Obama Shimoyama Gōhigashi Gōnishi Machitouzai Machisukui Iira Motoiira</small>	19	17	21	19	16	20	18	15	20	17	21	20

6

※ Below are advertisements and not the collectors of non-burnable waste.

一般・廃棄物 収集運搬業 **株式会社サセボ環境開発**

処分に困ったらお気軽にお電話を♪

一般 事業所 引っ越しゴミ 遺品整理 etc...

通話料無料 **0120-968-530**

<https://sasebo530.com/>

見積 無料

LINE 公式アカウント

友だち追加からお問い合わせ・お見積等できます!

捨ててしまいたい思い出以外のゴミなら何でも片付けます

**(有)オレンジ社**

佐世保市白岳町94-5 TEL0956-34-5878

お見積りは 無料です

# Recyclables

Collected twice a month

# Designated garbage bags are NOT needed

## Cans

- Separate aluminium cans and steel cans.
- \*Please check recycle icons on cans. Please do **not crush cans**. (Crushed cans may interfere with processing.)
- \*Please dispose of **oily cans, metal lids, spray cans, cassette cylinders and so on, as "Non-burnable waste."**



## Bottles

- Bottles such as beer bottles, Issho (1.8liters) bottles, Western liquors, energy drinks, jams, preservable food and instant coffee bottles are recyclables.
- \*Please **dispose of bottles with oil, or oil based salad dressing, as "Non-burnable waste."**
- \*Metal caps are "Non-burnable waste" while plastic caps are "Burnable waste".
- \*Single serving Sake bottles are "Non-burnable waste".



## PET bottles

※Please do not crush it.

- Rinse lightly **Remove caps and labels and dispose of them in the burnable trash**. PET bottles have the PET mark on the label. Those without the PET mark should be disposed of as burnable trash.
- You can also use the collection machines at some 7-Eleven stores in the city to dispose of plastic bottles.
- Containers such as cooking oil, sauces, detergent, egg cartons, etc. should be disposed of as burnable garbage.



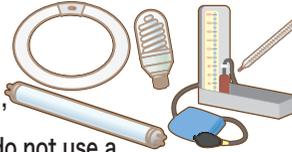
## Used cloth/ clothes

- Recyclable old clothes and cloth (towels, curtains, etc.) (that can be sold at second-hand stores)
- \***Do not let materials get wet on rainy days.** Dispose of by placing in a clear plastic bag.
- \*Socks, underwears, torn, dirty or wet clothing items are "Burnable waste".



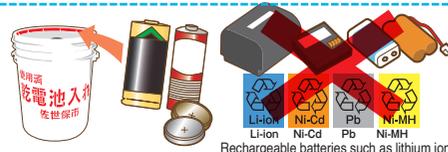
## Fluorescent lamps & Mercury using meters for home use

- Fluorescent bulbs less than 40W and up to 120cm in length (including the bulb type fluorescent tube). Be careful not to break it. Wrap broken items in a piece of paper, put them in a plastic bag, and label clearly as broken glass.
- Mercury thermometers and mercury sphygmomanometers are "Recyclables". Put them in a box, so that it does not break, write "mercury thermometer" or "mercury sphygmomanometer" on the box and put it out as recyclables. If Mercury -using products break, do not use a vacuum cleaner and do not touch it directly. Make sure to wipe it off with thick paper, etc., and put it out in a plastic bag.



## Dry cell Batteries

- Put used dry cell batteries and button batteries into the pail prepared for them.
- \*Sasebo city will not collect rechargeable batteries. Please consult your retailer or use the collection boxes at home electronics mass retailers.



## Waste papers

\*Please see page 12 for details.  
\*Erase personal information.

- Papers with smells or stains are "Burnable waste".
- Bind the same kind of paper, tie up tight.
- **Do not let materials get wet**. Please place in a clear plastic bag.
- Place small paper scraps in a paper bag, candy boxes,

Newspapers, Advertising fliers



Magazines etc. (incl. miscellaneous waste papers)

Drink cartons

Remove caps, inner pour spouts which can be burned.

Office paper (incl. copy papers)



## Electric appliances

\*Erase personal information such as individual pics and telephone numbers.

- The following household appliances are "Recyclable", camera, portable music player, portable DVD player, video game, electric dictionary/calculator, mobile/fixed-line telephone, video camera, video deck, and radio-cassette player.



## Notice for disposal recyclable items

- Separate items by type, put them into transparent and semi transparent bags for disposal.
- When disposing of cans, bottles and plastic PET bottles, empty the contents, rinse out, and do not crush.
- \*Please do not dispose of cans or bottles that contains cigarette butts.
- Caps of bottles and PET bottles:
  - Metal one... "Non-burnable"**
  - Plastic one... "Burnable"**
- Oily and dirty bottles, cans and PET bottles are not recyclable items.
- Cans and bottles... "Non-burnable"**
- PET bottles... "Burnable"**

# Recyclable items Collection Schedule

※In some neighborhoods, recyclables may only be collected once a month. Please check with your neighborhood association.  
Be sure to follow the agreements of the neighborhood association.

## North area

	4 April	5 May	6 June	7 July	8 August	9 September	10 October	11 November	12 December	1 January	2 February	3 March
All Yoshii-cho area	5	6	7	5	2	6	4	1	6	6	7	6
	19	17	21	19	16	20	18	15	20	17	21	20
All Sechibaru-cho area	12	10	14	12	9	13	11	8	13	10	14	13
	26	24	28	26	23	27	25	22	27	24	28	27
All Kosaza-cho area	5	6	7	5	2	6	4	1	6	6	7	6
	19	17	21	19	16	20	18	15	20	17	21	20
All Emukae-cho area	8	13	10	8	12	9	14	11	9	13	10	9
	22	27	24	22	26	30	28	25	23	27	24	23
All Shikamachi-cho area	12	10	14	12	9	13	11	8	13	10	14	13
	26	24	28	26	23	27	25	22	27	24	28	27
Uku-machi District 1 Horiko Mukae Sagari Dannoue Hunagura Kawabata Matsubara Taira Yamamoto Jyugawa Harigi	12	10	14	12	9	13	11	8	13	10	14	13
Uku-machi District 2 Nogata Ōdae Umenoki Koba Ōkubo Komonoura Obama Shimoyama Gōhigashi Gōnishi Machitouzai Machisukui Iira Motoiira	26	24	28	26	23	27	25	22	27	24	28	27

※ Below are advertisements and not the collectors of recyclable items.

### 西部故紙センター株式会社

ISO14001、ISO/IEC27001 認証取得



〒857-1164 佐世保市白岳町 1509  
TEL (0956) 31-1125

資源物の持ち込み大歓迎!

一緒に働きませんか?  
スタッフ随時募集中です。

きれいな地球を後世に!

REDUCE × REUSE × RECYCLE × REVIVE

LINE 会社 HP Facebook

LINE 登録後  
5ポイントで  
トイレトペーパー  
プレゼント!



困ったゴミ・大きいゴミも何でもお任せ!!

臨時の  
家庭・粗大ごみ  
遺品整理  
お引越し  
草刈り  
太陽光発電所や空き地の草刈りもお任せ!!

引越しがみ・学習机  
お仏壇・リサイクル家電

公式LINE Instagram

あなたの「困った」を

便利屋「良かった」に!

タスケット

TEL 080-8397-3410

http://tasuket.com/



# Oversized waste

## Collection reservation & Disposal fee information

An item larger than the designated bag of L-size and no heavier than 60kg is oversized waste. Less than five items are acceptable at one time. You need a reservation for oversized waste collection. Sasebo city does not collect industrial waste from business companies, offices and factories.

### Reservation & Inquiry

**Oversized Waste Center**  
**Uku Stockyard (Uku Area Only)**

**0956-46-5300**  
**0959-57-3238**

(Date/Time) Monday - Friday (Exc. holidays)  
 8:30~17:00  
 ※Excluding Uku from 12:00-13:00

#### 1 Call Oversized Waste Center

● Call 3days-1 month before your preferred collection day.

#### ● Let us know:

- Your name and address
- Phone number
- Type, number and Size
- Desired date of pick up
- Directions to pick-up location

※Ask at Clean Centers for fee

**You can apply online.**

<https://sodai-sys.jp/sasebo/users/>



#### 2 Over-sized waste stickers/tickets can be purchased at convenience stores or supermarkets for 520 Yen each



- ¥520 ..... 1 ticket
- ¥1,040 ..... 2 tickets
- ¥1,560 ..... 3 tickets

\* If you cannot carry your oversized waste out of your house by yourself, you can use our home-visit help service for another ticket of ¥520.

#### 3 Stick the ticket(s) on the bulky and put it outside of the front door.



\* Cut the sticker stub and keep it until the collection is done.

#### 4 Collection staff will pick up the item.

**Your presence is necessary; when you use home-visit help service, when the collector needs to request you to unlock the automatic lock system. Otherwise, No presence is necessary.**



● Oversized waste in good condition may be reused. If you do not want items to be reused, please let us know.

### Information about bringing garbage, waste and recyclables into the Clean Center.

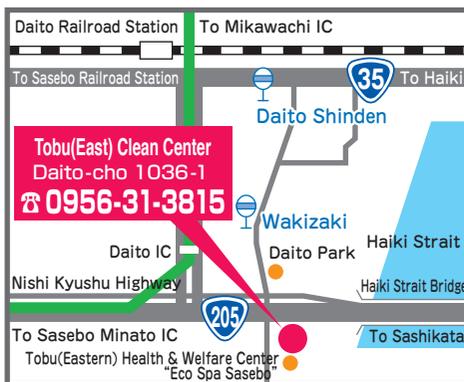
You can bring your household waste and recyclables to the clean center or Uku stockyard during the operating hours. (See front cover.) In this case, the disposal fee will be ¥450/50kg, if you do not use the designated bag or oversized waste ticket.

	Designated Waste Bag	Non-Designed Bags	
Burnable	Free	~50kg	50kg~
Non-Burnable		450yen	Additional fee for another 10kg: 90yen
Oversized waste		Free	
Recyclable Items		Free	

Contact Date/Time Monday - Saturday 8:30~17:00

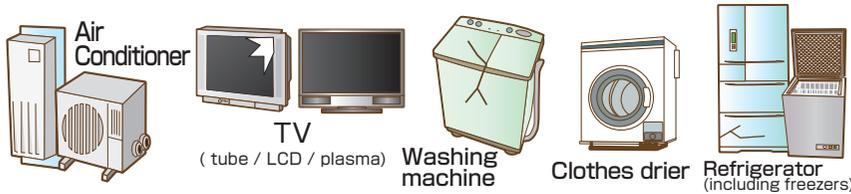
Clean Centers Open Hours - Exc. holidays  
 ※Excluding Uku from 12:00-13:00

● Sort your waste & recyclables beforehand. If you do not use the designated bag, use a transparent or semi-transparent bag so that the contents can be seen.



## Information about the Disposal of the 5 Major Household Appliances

**Keep our city clean.  
Illegal dumping and littering  
are strictly prohibited.**



The 5 Major Household Appliances **can not be disposed of at neighborhood collection stations or Clean Centers.** Please contact the place of purchase for disposal. Otherwise, you can bring them to the designated collection locations below with a electronics recycle You can by it at any post office.

Five Major Household Appliances are required to be recycled based on the Home Appliance Recycling Law. These home appliances contain not only useful resources, but also chlorofluorocarbons (CFCs), which deplete the ozone layer and cause global warming, and lead, which is harmful to the environment. Consumers are required to pay a recycling fee, dealers are required to take them back, and appliance manufacturers are required to recycle them.

**Do you know where you bought it ?  
Or Will you buy a new item to  
replace it ?**

**Yes** → Ask the shop to take it. You need to buy a recycle ticket.

**No**

**Ask the appliance shop to take it.**

**Yes** → Some shops will kindly take it even though it is not where you bought it. You need to buy a recycle ticket.

**No shops  
take it.**

**Can you bring it to designated  
collection station by yourself ?**

**Yes** → The designated collection stations are shown below; Yamaguchi Shoten & Sasebo Daikyū Unyū. You need to buy a recycle ticket.

**No** → Ask a licensed non-industrial waste transporter to bring it to the designated collection station. You need to buy a recycle ticket. You also need to pay a transportation fee.

### Paying the home appliance recycling fee at the post office

First, please make sure of the following before going to the post office.

TV: Manufacturer and screen size (15-inch, 32-inch, etc.)

Refrigerator / Freezer: Manufacturer and capacity

Other: Manufacturer

A transfer fee is also required to pay the recycling fee at the post office. Please fill in the required items such as the manufacturer code on the home appliance recycling ticket.

### When asking a general waste collection and transportation company to carry

Search for "一般廃棄物処理業者" on the Sasebo City HP. The URL is <https://www.city.sasebo.lg.jp/kankyo/haisid/ippan-mebo.html>. Please select from the list of general waste collection and transportation companies. Or, please refer to the advertisement at the bottom of pages 2, 4, 6, 8, 10 of the Waste Separation calendar. Transportation fee vary by vendor.

For inquiries

Contact an approved waste collection contractor or the Promotion of Waste Reduction and Disposal Department

For inquiries about fees, etc., please contact the Home Appliance Recycling Ticket Center ☎0120-319640 HP:<https://www.rkc.aeha.or.jp/>

Waste Reduction  
Promotion Division

☎0956-32-2428



Designated collection location | Yamaguchi Shoten.  
107-1 Omome, Sasa-cho

☎0956-42-7500

Sasebo Daikyū Unyū/Transportation. Located in the Sasebo Branch  
Sasebo, Shingyoe-cho 539-1

☎0956-30-7285

**Please be advised: Yamaguchi Shoten has moved from Yamato-cho into the city. There is no collection service for each household. It's only limited to the carried-in wastes.**

10

\*Belows are advertisements

佐世保市・北松エリアのゴミ分別&処分は全部お任せ

**エコムラ**

一戸建て マンション お店 建築現場

ゴミ処分はいますぐお電話!

エコムラ

☎0956-66-8101



**うちの片付け~不用品回収まで**  
見積無料 女性スタッフが対応!

**かえるプロジェクト**  
(0956)58-4435

ISO27001 認証 / エコアクション21取得  
赤ちゃんにも優しい  
空間除菌もあるよ  
南豊良(いちよし)産業 / 佐世保市江上町4699番地

# Sasebo city will not collect or accept the following items. Do Not leave them in the collection station.

For disposal of the following items, consult the shops or dealers.

**Car tires**  
Car shops, Tire shops, Maintenance shops.

**Car and motorcycle batteries**  
Retail dealers

**Safes**  
Retail dealers

**Liquids**  
Paint, Chemicals, Waste oil and fluid  
Liquids other than chemicals are acceptable as "Burnable", if they are soaked up with cloth or paper.

**Rechargeable batteries including lithium-ion batteries, such as spare batteries for mobile phones**  
Please use collection boxes at home appliance stores and home centers.

Li-ion, Ni-Cd, Pb, Ni-MH

## Motorcycles and scooters



Motorcycle Recycling  
廃棄二輪車取扱店

Or please consult motorcycle scrap dealers.

Motor bikes are to be returned to the retail shop. Or you can bring them to the authorized dealer. Certificate of the owner or inspection will be required. Do not break up your bike before disposal. Remove only the post-fitting parts.

**Authorized dealer** Yamaguchi Shoten Inc. 107-1 Omome, Saza-cho  
☎0956-42-7500 City, relocated from Yamato-cho

**Contact** Motorcycle Recycling Call Center  
☎050-3000-0727  
9:30 ~ 17:00 (Closed Saturdays, Sundays, National Holidays, end/New Year's holidays/breaks)

For information about the disposal of motorbikes, check out <http://www.zenkeijikyo.or.jp/nirin/shop/> There is no fee for recycling but there may be a transportation fee depending on the dealer.

## Propane Tanks (Excluding cassette cylinders)

**Contact** Nagasaki Prefectural Liquefied Petroleum Gas (LP Gas) Association  
☎095-824-4387  
(Date/Time Monday-Friday 8:30-7:30)

## For disposal of your syringes and injections, consult the pharmacy or hospital.

If you need to dispose of your bag for peritoneal dialysis, please contact the Waste Reduction Promotion Division for details.

## Construction Waste/Scrap Wood, Blocks, Concrete, Stones, Soil, Bricks

To dispose of, please contact a Sasebo city approved contractor.

## For disposal of FRP vessels, ask the vessel dealer to recycle them. A fee is required.

Site Japan Boating Industry Association  
<https://www.marine-jbia.or.jp/recycle/index.html>

## Soil and waste from businesses or industry

Sasebo city does not collect industrial waste. Consult licensed transporters. As for large amount of wastes from house moving, you can bring them to the clean centers by yourself or consult licensed transporters

Trash from moving (house)

Business-related waste

**Contact**  
Contact the waste Reduction Promotion Division for details.  
☎0956-32-2428



## Ask a dealer for fire-extinguisher disposal. You need disposal fee.

Access the URL on the right. → <http://ferpc.jp/>

The fire extinguisher is disposed of by the Japan Fire Extinguisher Industry Association in cooperation with local sales agents. To search for a window near you, go to <https://www.ferpc.jp/accept/sp/>. Recycling fee etc. are required.

When to request pick-up?

Special Contact Desk

There are approximately 5,000 fire extinguisher dealers located throughout Japan that can pick up fire extinguishers.

When to bring directly?

Special Contact Desk

Designated collection location

The Fire Extinguisher Manufacturers Association has set up 210 locations throughout Japan.

## Personal computers no longer used at home should be recycled

Collection by PC manufacturer No collection or application accepted by local government

Computer makers and manufactures will pick up and recycle old computers. To dispose of old personal computers, please contact directly to the main desk of the computer maker. Applications can be found on the homepage.



- Devices:
- Desktop or Personal Computer
  - Laptop
  - CRT Display
  - CRT Display (Integrated) Computer
  - LCD (Liquid Crystal Display)
  - LCD Display (Integrated) Computer

For more information

<http://www.pc3r.jp/> Search

As for home-built computers and those made by a company in bankruptcy, the PC3R Promotion Association will collect the recycle fee and the machines. You will need to pay a recycle fee.

Personal computers with the PC recycling mark will be recycled by the manufacturer at no additional cost. Personal computers that do not have the PC recycling mark require a fee to be recycled



General Incorporated Association  
PC 3R Promotion Association  
<http://www.pc3r.jp/>  
TEL:03-5282-7685 FAX:03-3233-6091

## Free collection by courier service by a government-authorized business: Linette Japan Co.

PCs that have been used at home can be collected by the government-approved company, Linette Japan Co (リネットジャパン). Along with the main body of the PC and peripherals such as displays, printers, scanners, etc. You can also collect small home appliances (other than the 10 items to be collected in Sasebo City). Up to one box, including the main unit of the PC, is free of charge. The maximum size of the box is 140 cm in three dimensions and weighs up to 20 kg. There is a fee for requesting data erasure, not including the main body of the computer, or collecting CRT displays. Please check carefully before applying.

For details, please check the website of Linnet Japan Recycle Co., Ltd. at <http://www.rennet.jp> or contact the dedicated inquiry desk

リネットジャパン search

☎0570-085-800 (10:00 - 17:00)

# Notes on how to dispose of garbage

## How to dispose of waste paper

Please make sure to sort the various types of waste paper appropriately!



Paper wastes other than those on page 7 are also recyclable. Please sort as shown above and reduce your burnable garbage.

### ! Attention

Most paper larger than business cards are recyclable, but put the following paper out as "Burnable".

Carbon paper, non-carbon paper  
Iron-on seal paper,  
synthetic slip paper

Duplicate forms, receipts

Thick postcards

Notifications from banks etc

Coated paper and processed paper

Sealed and lined beverage cartons,  
paper cups, paper plates, photos, albums,  
inkjet photopaper, alcoholic beverage

Alcoholic beverages in paper containers with a silver inside layer  
iron-on transfers/  
fabric paper and such.

Paper that has been stamped with gold or other metals

Paper that contains gold or silver

Dirty or smelly paper

Wet paper, paper boxes for incense sticks, detergent, or pizza, etc.

Be aware that Clean Centers experience high volume leading up to New Year and Golden Week.

Dispose of your daily garbage at the waste station if possible. When bringing in occasional large amounts of garbage, please avoid busy times of the year.

## Caution!

### ○ For safe disposal of mercury using items.

In order to avoid breakage, put them in a box. Label the item name: "Fluorescent lamp", "Mercury Manometer" and "Mercury Thermometer", for example. Mercury using wastes from households are "Recyclable".

### ○ Empty spray cans before disposal

If gas remains, spray cans may explode in the fragmentation machine. Please vent cans before disposal, in the open air, and empty them completely. Spray cans are "Non-burnable".

### ○ Sasebo city does not collect rechargeable batteries.

You cannot leave them in the collection station. The clean centers do not accept them, either. For disposal of rechargeable batteries, use collection boxes at mass-electric-stores or consult your retail dealer.



## Please drain your garbage

### ① Keep your garbage as dry and light as possible.

Put vegetable and fruit peels not into the corner trash bag but to trash bag directly not to get them wet and not to increase its weight.

### ② Drain Firmly

Squeeze any excess water out of the garbage by hand.

### ③ Dry your garbage in a well-ventilated place before disposal.

We can reduce the water content and weight, if you place it in a well-ventilated place.



## About PET Bottles

Due to the negative impact of marine plastic litter and other factors, interest in de-plasticization is growing on a global scale, and "bottle-to-bottle" initiatives have begun to recycle used plastic bottles as raw materials to be used as beverage plastic bottles.

PET bottles are collected as resources, and collection machines have been installed at some 7-Eleven stores in the city. This is a route where PET bottles become PET bottles again. Please use this service.



# Utilization of Unused Items in the Home

Do you have items at home that are still usable but you are about to throw away? If you throw them away, they are just garbage, but if someone else uses them, they are a resource. The Sasebo City Environment Department is working with the right recycling stores in the city to make effective use of resources. If you are interested in reusing but are unsure about how to proceed, please consult with us.

Unnecessary items that are still usable but not needed.

Reuse is encouraged!  
There are many ways to do this

## Still usable, unwanted items (examples)

Precious metals and brand-name goods  
pottery, electronics  
cupboards & tables  
chairs and bookshelves  
stuffed animals/stationery  
suits, shoes,  
children's clothing, etc.



## How to Reuse

## Requesting stores, etc.

List items on flea markets or flea market apps

Talk to recycle stores (buy and pick up)

リサイクルショップ  
**E-STYLE**  
1-13-11, Hayaki, Sasebo-shi  
☎ 0956-20-5858

買取総合リサイクルショップ  
**エコzone**  
9-1 Shimogyo-cho, Sasebo-shi  
☎ 0120-152-153

リサイクルショップ  
**エコログ**  
1875-1 Nakasato-cho, Sasebo-shi  
☎ 0956-42-6222

総合リサイクルショップ  
**ゲット**  
104-4 Kihara-cho, Sasebo-shi  
☎ 0956-30-7359

**BOOK-OFF**  
SUPER BAZAAR  
20-7 Fujiwara-cho Sasebo-shi  
☎ 0956-46-7701

Give to people who want to use them

Provide material support overseas



Ichira Sangyo Frog Project (かえるプロジェクト)  
4699 Egami-cho, Sasebo City  
☎0956-58-4435

Items handled and methods of acceptance differ at each store. Some items cannot be handled due to condition or age, so please call first to inquire.

## Sasebo City Office Environment Department shares information on Twitter and YouTube!



Sasebo City Environment Department provides information on the "environment" and "ecology" of Sasebo such as the nature, education, global warming prevention, and garbage on the Twitter account "Daston-kun" and the YouTube channel "Sasebo Eco Channel". We also provide information on the "environment" and "ecology" of Sasebo through "Daston-kun" and the YouTube channel "Sasebo Eco Channel. We will also introduce the efforts of citizens and businesses, so please take a look.

Twitter account  
Click here to see "Daston-kun".



Youtube Channel  
Click here for the "Sasebo Eco Channel"



## Please understand and cooperate with the Cleanliness Promotion Committee!

The following are the duties of the Clean Promotion Committee members, who act as liaisons between City Hall and citizens.

- The following is the work of the Clean Promotion Committee members, who act as a link between City Hall and citizens.
- Education and guidance on how to properly dispose of garbage.
- Guidance on the prevention of illegal dumping.
- Instructing people on how to dispose of garbage on their own.

Follow the rules and keep a clean city!



Please cooperate with us!

Let's separate garbage at home.

## Let's reduce food loss!

It is said that half of the food loss comes from households. Please make efforts to reduce food loss by referring to the following.

- Before going shopping ... Check the inside of the refrigerator and cupboards and think about what ingredients to buy.
- While shopping ... Don't buy more than you need, even if it is on special sale or at a discount.
- When cooking ... Do not cook too much. Don't throw away edible parts.
- When eating ... Eat all the leftovers. Store leftover food properly and use it for another meal.
- When eating out ... Don't order too much. Order only what you can eat.

※best-before date...The expiration date is the time limit for the food to taste good. It does not mean that the food cannot be eaten immediately after the expiration date.  
expiry date...The Deadline that you should not eat after it.



# Sasebo City Environment Department's Efforts to Reduce Food Loss

## We are looking for cooperative stores to reduce food loss.

We are looking for stores that can cooperate in at least one of the following five areas. Cooperating stores will be introduced on the city website.

1. Asking customers when they order so that they can choose the amount of food they want to eat, and providing smaller portions and smaller menus.
2. Provide take-out service for leftover food.
3. Promotion of the "3010 Movement" (encouraging people to eat more, displaying posters, etc.).
4. Promote discount sales of imperfect products and products that are close to their expiration dates.
5. Provide unused food to food banks and other organizations that wish to use it.

### Cooperating stores for food loss reduction (as of January 24, 2023)

Tozentei, ITX Corporation, Ankooru, Izakaya Kojirou, Isuzu, Uku Uku Takarajima, Osaka Ousho Hayaki, Kappo Funatsu, Kujuku Kujukujima Kaisen Ichiba Kaiyu, Kujukujima Senpei Honpo Sasebo Sales Department, Gyuemon (Oto Store), Gyuemon (Yotsuka-machi Store), Grand First Inn Sasebo, Grand Furthest Inn Sasebo, Karan, Komatsu Shoten, Saikaibashi Ench, Sasebo Yakult Co., Jougrou, Jono Shoten, Shouya, Sennari Shokudo, Creative Cuisine Juhachiban, Daizen, Tenten Ramen, Pasta Cafe Eat, Passion, Pal Fun Bakery, First Inn Waseda, Pasta Cafe Eat, Passion, Parfun Bakery, First Inn Saki, Fukumusubi, Bakery Tashiro, Poivre, Maruhachi Shokudo, Michikusa, Muta Shoten, Meisoba Yoshiki, Restaurant Yoshiki, Men-Oh Sasebo, Momiji no Aroma, Lucky's Kakomae, Leo Plaza Hotel Koitaro, Restaurant Sora, Restaurant Solent, Restaurant Honjin, Restaurant Sora, Restaurant Solent, Restaurant Honjin, Kacchan, Kitchin Akari

## Sasebo Food Drive

We are conducting a "food drive" to deliver unconsumed food from homes and businesses to children's cafeterias. The target food items are (1) unused food, (2) food that has not yet been consumed, and (3) food that has been donated. Eligible food items are: (1) unopened, (2) with a shelf life of at least one month, and (3) can be stored at room temperature.

- (Example)
- Grains (flour, beans, noodles, etc.)
  - Seasonings, cooking oil
  - Powdered milk
  - Preserved foods (dried foods, retort pouches, canned foods, bottled foods)
  - Beverages (tea, juice, etc.)
  - \* Alcoholic beverages are not accepted

### Reception area and inquiries

Waste Reduction Promotion Division, Environment Department, Sasebo City, 1-8 Inari-cho 0956-32-2428 8:30am to 5:15pm (except weekends and holidays)

### Sasebo City Food Loss Reduction Matching Service

Registration and usage fees  
Free of charge



Save money on Mottainai!



## サセボタベスケ

In order to reduce even a small amount of food loss generated by food stores and restaurants in Sasebo City Sasebo Tabesuke is a service that allows you to purchase food that is nearing its expiration date at a discount in order to reduce the amount of food waste generated by food shops and restaurants in Sasebo City. Please use "サセボタベスケ", a service that allows you to purchase food that is about to expire at a discount.



How to use サセボタベスケ



### STEP 1

Register easily from the Tabesuke page.



### STEP 2

Find a great deal on a food item and reserve it for purchase.



### STEP 3

You can reduce food loss and achieve shopping savings!



### Food Loss Reduction Matching Service Dedicated "Tabesuke" page

For details on this service and how to use it, please visit the "TABEsuke" PR site.

Read me to register



### Registered stores (as of January 24, 2023)

Gift Shop Egami, Gift Shop Marukyu, Souvenir Department Shimokawa, Komatsu Shoten, Old House Cafe Komorebi, Sasaizumi Shoten, Sasebo Shikisaikan, Shady Salad Kan Hino, Shukuru, Super Sunkus Tawaramachi, Soka Family, Tateishi Shoten, Tanaka Seitan, Tomioka Suisan, Nakao Budo, Nakano Shoten, Shirai Coffee Mayumi Butchery, Michi no Eki Sasebokusu 99, Kokura Hunter Magokoro-do, Yoko Shoji, Yoshida Rice, Wai Sosaku Hotachi, Vitamin Berry

まずはお電話を!!

使わなくなった鉄、買取ります!!

R.F.I 株式会社 UCHIKAWA

佐世保市三浦町6-13サンシティレジデンス1F103 ☎0956-76-7111

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS (株)UCHIKAWAは持続可能な開発目標(SDGs)を支援しています。

あたらしいリサイクルのカタチ。 New recycling for tomorrow

ごみを燃やして電気をつくる。地球にやさしく。そして明るい未来を子供たちへ。そんな思いを込めて今、環境リサイクルエネルギーは走り出しました!

九州初の総合的な産業・一般廃棄物処理施設! ※事業所様対象です。

環境リサイクルエネルギー株式会社 TEL: 0956-20-4222

# Outdoor burning of waste is prohibited by law!

## ! Violations

**Imprisonment for up to 5 years**

or

**Fine of up to 10 million yen**

or

**Both**

Waste Disposal Act 2 Article 25

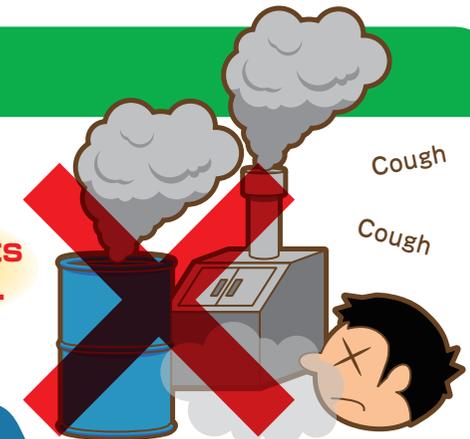
No person under Article 16 should incinerate (...) waste.

Unable to open the windows on nice days.

Suffering from a waste burning smoke.

Bad smell sticks to clothes.

**Those complaints are often made.**



Open burning creates a nuisance to neighbors.

**Some materials can be sources of dioxins.**

**Exceptions** [Only if they do not hinder the surrounding environment.]

▶ **Burning associated with religious or traditional customs.**

Swidden, Field Burning, etc. Necessary for agriculture, forestry and fishery controls.

Campfire and minor bonfire in daily life.

★Take into full consideration of strength and direction of wind, time for burning in order not to bother the neighbor.

A law concerning waste disposal and cleaning was revised in April 2001. As such, outdoor burning of waste, such as garbage is prohibited except for some exceptions.

# Illegal dumping is a crime!

## ! Violations

**Imprisonment for up to 5 years**

or

**Fine of up to 10 million yen**

or

**Both**

Waste Disposal Act Article 25 : No person under Article 16 shall abandon waste without good reason.

## Keep good manners and keep Sasebo beautiful!

Cans, cigarette butts, electric appliances and house-moving waste are continually dumped illegally. Any waste has to be disposed of in accordance with the rules. Please keep the rules and keep our Sasebo clean.

"Rule's confusing!"  
"Don't want to pay the fee!"

Illegal disposal

- Ecological destruction
- Spoiling a view
- Bad smell and ground water pollution

Pollution issue

**Harmful influence** to health and life in the future.



When you see illegal disposal of waste, please call

● Sasebo City Office is trying to prevent illegal waste disposal by setting up surveillance cameras and patrolling at night.

Proper Waste-Disposal Management Office

**☎ 0956-20-0660**

Reception Hours : Mon - Fri (excluding holidays) 8:30~17:15

When the representative of a company / business establishment (corporation etc.) or an employee violates such as outdoor incineration or illegal dumping, the actor (individual) is not the only person subject to penalties. The business itself (corporation etc.) is also subject. A fine of 300 million yen or less may be applied.

**Let's stop littering cigarette butts completely.**



**Do not remove any items for neighborhood waste stations!**

